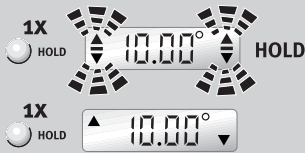
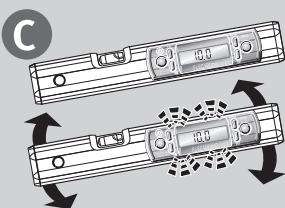
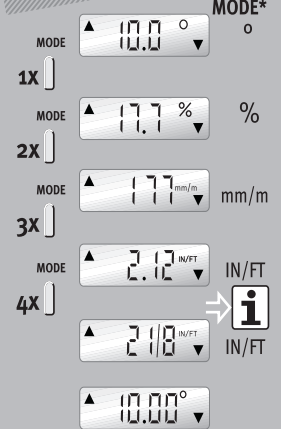
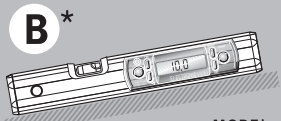
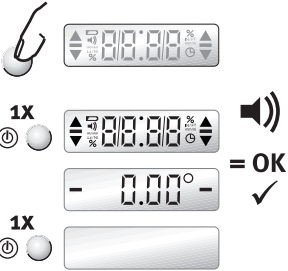
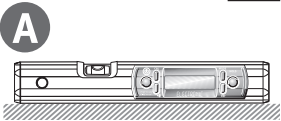
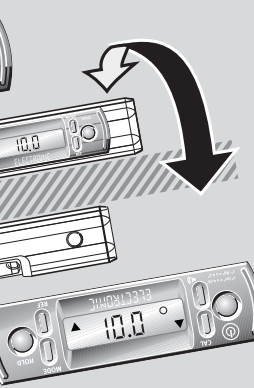
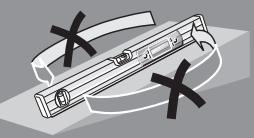
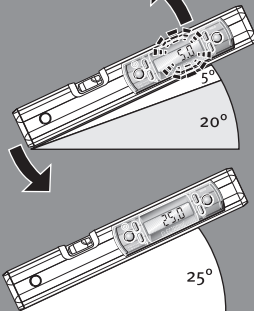
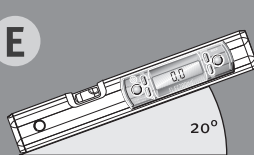
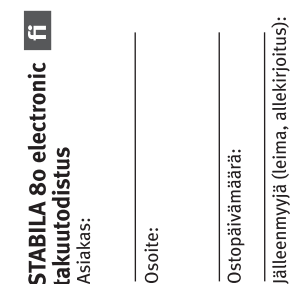
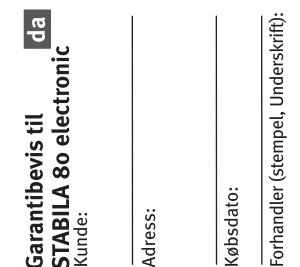
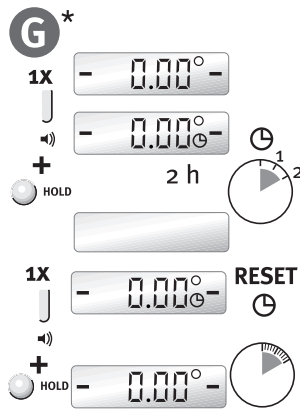
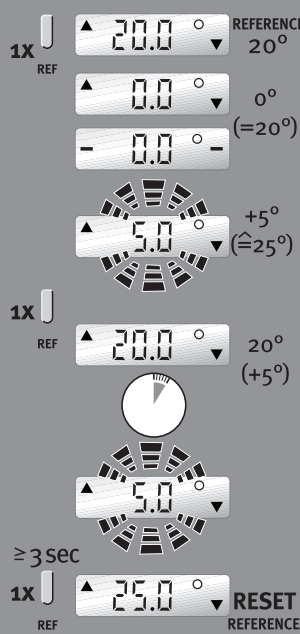


**STABILA****C****D****F****STABILA****80 A electronic**

- de** Bedienungsanleitung
- en** Operating Instructions
- fr** Mode d'emploi
- it** Istruzioni per l'uso
- es** Instrucciones
- nl** Bedieningshandleiding
- pt** Manual de instruções
- no** Bruksanvisning
- fi** Käyttöohje
- da** Betjeningsvejledning
- sv** Bruksanvisning
- tr** Kullanma kılavuzu
- cs** Návod k použití
- sk** Návod na obsluhu
- pl** Instrukcja obsługi
- sl** Navodila za uporabo
- hr** Upute za rukovanje
- hu** Használati utasítás
- ro** Instrucțiuni de folosire
- el** Οδηγίες χειρισμού
- ru** Инструкция по обслуживанию
- lv** Lietošanas instrukcija
- et** Kasutusjuhend
- lt** Naudojimo instrukcija
- ja** 取扱説明書
- ko** 사용 설명서
- zh** 操作说明书

**de**  
**Garantieschein für**  
**STABILA 80 electronic**  
 Kunde:  
 Adresse:  
 Kaufdatum:  
 Händler (Stempel, Unterschrift):

**en**  
**Guarantee form for**  
**STABILA 80 electronic**  
 Customer:  
 Address:  
 Purchase date:  
 Dealer (stamp, signature):

**it**  
**Certificato di garanzia**  
**per il STABILA 80 electronic**  
 Cliente:  
 Indirizzo:  
 Data di acquisto:  
 Rivenditore (timbro, firma):

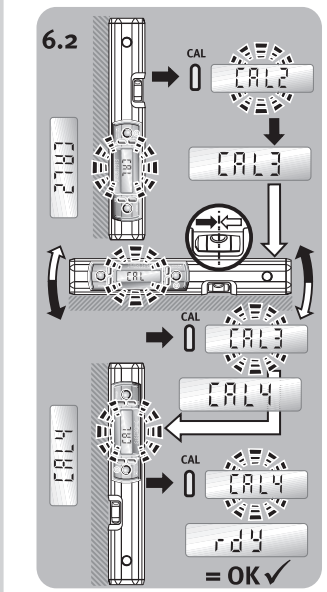
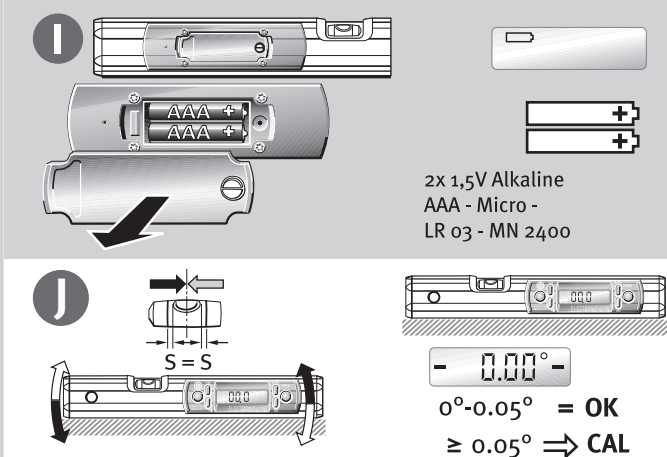
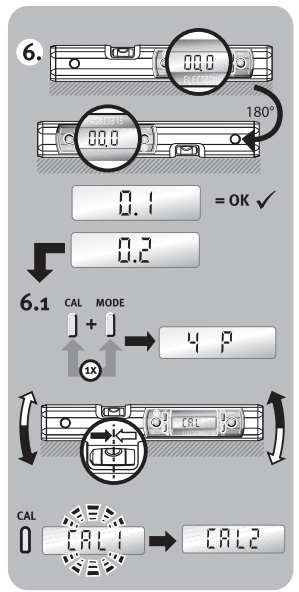
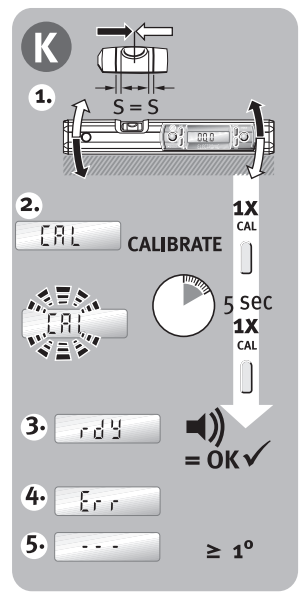
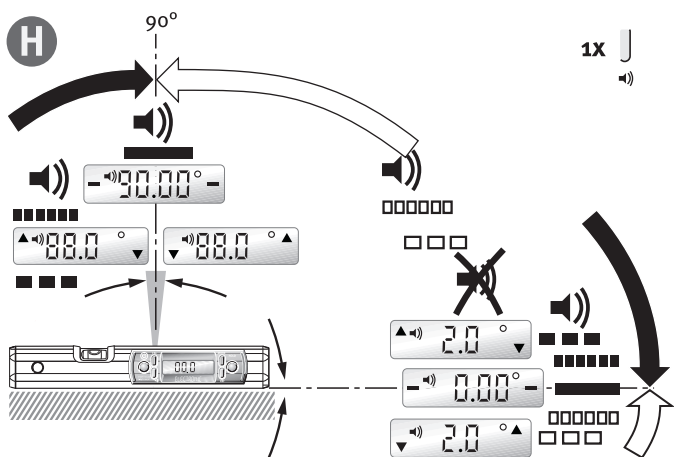
**fr**  
**Bon de garantie pour**  
**STABILA 80 electronic**  
 Client:  
 Adresse:  
 Date d'achat:  
 Concessionnaire (cachet, signature):

**es**  
**Certificado de garantía**  
**para el 80 electronic de STABILA**  
 Cliente:  
 Dirección:  
 Fecha de compra:  
 Comerciante (sello y firma):

**nl**  
**Garantiebewijs voor**  
**STABILA 80 electronic**  
 Klant:  
 Adres:  
 Koopdatum:  
 Leverancier (stempel, handtekening):

**da**  
**Garantibevís til**  
**STABILA 80 electronic**  
 Kunde:  
 Address:  
 Købsdato:  
 Forhandler (stempel, Underskrift):

**fi**  
**STABILA 80 electronic**  
**takuutodistus**  
 Asiakas:  
 Osoite:  
 Ostopäivämäärä:  
 Jälleenmyyjä (leima, allekirjoitus):



2x 1,5V Alkaline  
AAA - Micro -  
LR 03 - MN 2400

0°-0.05° = OK  
≥ 0.05° ⇒ CAL

**STABILA Messgeräte**  
Gustav Ullrich GmbH

P.O. Box 13 40 / D-76851 Annweiler  
Landauer Str.45 / D-76855 Annweiler

+49 63 46 309 - 0  
+49 63 46 309 - 480  
info@stabila.de  
www.stabila.com

**PL**  
**STABILA Tech 80 DL**  
Karta gwarancyjna dla  
STABILA Tech 80 DL  
Klient:  
Adresa:  
Data zakupu:  
Sprzedawca (stempel, podpis):

**SK**  
**Záručný list pre STABILA Tech 80 DL**  
Zákazník:  
Adresa:  
Dátum kúpy:  
Predajca (pečiatka, podpis):



**SL**  
**Garancijski list STABILA Tech 80 DL**  
Stranka:  
Naslov:  
Datum nakupa:  
Trgovec (žig, podpis):






**RU**  
**Гарантийный бланк для STABILA Tech 80 DL**  
Заказчик:  
Адрес:  
Дата покупки:  
Продавец (штамп, подпись):

**CS**  
**Záruční list pro STABILA Tech 80 DL**  
Zákazník:  
Adresa:  
Datum prodeje:  
Prodávce (razítko, podpis):

**HU**  
**Garancialevél a STABILA Tech 80 DL**  
Vevő:  
Lakcím:  
Vásárlás ideje:  
Kereskedő (bélyegző, aláírás):

**RO**  
**Certificatul de garantie pentru STABILA Tech 80 DL**  
Beneficiarul:  
Adresa:  
Data cumpărării:  
Dealerul (ștampila, semnatura):


- A** オン/オフ、ディスプレイの自動セルフテスト 
- \* **B** 操作モード選択 = 単位選択 **MODE**
- i** IN / FT モード時の小数点以下表示:  
最大表示精度 = 1/8" ~ 0,5°
- C** 測定値メモリー = 現測定値を固定 **HOLD**
- D** 音シグナル ON / OFF 
- E** 新しい基準点 = 自由に選択できるゼロ位置を基準 **REF**

- F** オーバーヘッド測定時に表示が自動的に反転。
- \* **G** 自動オフ時間設定  
デフォルト設定値: 10 min  
オプション: 2 時間   

- H** 調整補助:  
光 - 音  
- I** 電池の交換 
- ヒント:  
長時間使用しない場合は、  
バッテリーを抜いてください!



- \* **J** 精度テスト  
- 毎測定前  
- 気泡管で水平調整  
- 誤差 > 0.05° の時は再キャリブレーション



- \* 選択された設定は、スイッチを切っても保存されています。

- \* **K** キャリブレーション **CAL** **ja**  
1. 気泡管で水平調整  
2. 自動キャリブレーション  = OK  
3. キャリブレーション終了

エラー表示:

4.  = キャリブレーション中に振動  
--> 再度スイッチを入れ直す
5.  = 工場設定より角度が >1°  
--> 1 から再度繰り返す
6. 精度の確認  
6.1 調整  
6.2 鉛直用の気泡管が無いタイプの水準器は、  
ドアフレーム等垂直な面に当ててください。

## 保証条件

STABILA は、マテリアルや製造ミスを原因とし、装置に欠陥が生じたり、仕様に記載されている性能を満たさなくなったりした場合、購入日から 24ヶ月これを保証します。尚、故障した装置は、弊社の判断により修理もしくは交換されます。これ以上の請求には、STABILA は、お応えできません。

購入者や第三者などが誤った使用や改造を行った場合、装置の欠陥（例：落下による損傷、誤った電圧・電源の使用、適していない電源の使用による故障）は、保証されません。また、自然消耗や装置の機能に大きく影響しない小さな欠陥も、保証の対象外です。補償請求なさる際は、補償用紙（最後のページ）に必要事項をご記入の上、装置と一緒に、ご購入になった販売店にお渡してください。

## 取扱説明書

この取扱説明書では、機器の取り扱いや機能を、出来るだけ明確に、わかりやすく説明する様に心がけました。わかりにくい点がございましたら下記の電話番号まで、お気軽にお問い合わせ下さい。

+49 6346 309-0

予告無く技術的変更される場合があります。

## 技術仕様

**i** **ja**

測定精度:  
電子モジュール:  
0° +90°: 0,05°  
1° .... 89°: 0,2°

水準器:  
平常位置: 0,5 mm/m = 0,029°  
オーバーヘッド測定: 0,75 mm/m = 0,04

作動電圧: 1,5V  
電池: 2x AAA, Micro, LR03, MN2400  
作動時間: 40 時間  
作動温度範囲: -10 °C から +50 °C  
保管温度範囲: -20 °C から +65 °C

**CE**



- de** Ergänzung zur Garantieerklärung: Die Garantie gilt weltweit.
- en** Addition to warranty declaration: The warranty applies world-wide.
- fr** Complément à la déclaration de garantie : La garantie est valable dans le monde entier.
- it** Aggiunta alla dichiarazione di garanzia: La garanzia ha validità mondiale.
- es** Ampliación de la declaración de garantía: La garantía tiene validez en todo el mundo.
- nl** Aanvulling op de garantieverklaring: De garantie is wereldwijd geldig.
- pt** Acrescento da declaração de garantia: A garantia é válida em todo o mundo.
- no** Supplement til garantierklæringen: Garantien gjelder i hele verden.
- fi** Takuuilmoituksen täydennys: Takuu on voimassa maailmanlaajuisesti.
- da** Supplement til garantierklæring: Garantien gælder internationalt.
- sv** Komplettering till garantiförklaring: Garantin gäller i hela världen.
- tr** Garanti beyanına ek: Garanti, dünya genelinde geçerlidir.
- cs** Doplnění k prohlášení o záruce: Tato záruka platí po celém světě.
- sk** Doplnok k vyhláseniu o záruke: Táto záruka platí celosvetovo.
- pl** Uzupełnienie oświadczenia gwarancyjnego: Gwarancja obowiązuje na całym świecie.
- sl** Dopolnitev garancijske izjave: Garancija velja po vsem svetu.
- hu** A garancianyilatkozat kiegészítése: A garancia világszerte érvényes.
- ro** Supliment la declarația de garanție: Garanția se aplică la nivel mondial.
- ru** Дополнение к гарантийному заявлению: Гарантия действует по всему миру.
- lv** Garantijas saistību papildinājums: Šī garantija ir spēkā visā pasaule.
- et** Garantii lisa: See garantii kehtib kogu maailmas.
- lt** Garantijos papildymas: Garantija galioja visame pasaulyje.
- ko** 보장 진술 추가: 이 보증서는 전 세계에서 적용됩니다.
- zh** 质保声明的补充信息: 该质保全球适用。